



Кодекс поведения деловых партнеров Organon

Компания Organon стремится достигать устойчивости во всех видах хозяйственной деятельности, а также применять и соблюдать самые высокие этические, социальные и экологические стандарты. Мы признаем тот факт, что наши деловые партнеры играют важную роль в достижении нами общего успеха.

В связи с этим компания Organon стремится осуществлять хозяйственную деятельность вместе с предприятиями и физическими лицами, разделяющими наше стремление соблюдать высокие этические стандарты, а также действующими с учетом социальных и экологических ценностей.

Чтобы стимулировать применение стандартов, которые мы стремимся соблюдать, компания Organon разработала этот Кодекс поведения деловых партнеров, основанный на Принципах ответственного управления цепочкой поставок (PSCI) в фармацевтической отрасли, десяти принципах Глобального договора ООН и нашем Кодексе делового поведения.

Содержание

Ожидания	4
Права трудящихся и права человека	6
Свобода выбора места работы.....	6
Детский труд и рабочая молодежь.....	6
Практика трудоустройства.....	6
Раскрытие информации сотрудников.....	6
Справедливое отношение.....	6
Заработная плата, дополнительные выплаты и рабочее время.....	7
Свобода участия в ассоциациях.....	7
Конфиденциальность и защита данных.....	7
Коммерческий секс.....	7
Охрана здоровья, труда и окружающей среды	8
Защита работников.....	8
Производственная безопасность.....	8
Готовность к чрезвычайным ситуациям и реагирование.....	8
Информация об опасности.....	8
Жилищные нормы.....	8
Экологическая устойчивость.....	8
Экологические разрешения.....	8
Отходы и выбросы в атмосферу.....	8
Разливы и выбросы.....	8
Системы управления	9
Обязательства и подотчетность.....	9
Правовые требования и требования клиентов.....	9
Оценка рисков и управление ими.....	9
Документация 8 Поставщик.....	9
Выбор и мониторинг.....	9
Подготовка и компетентность.....	9
Устойчивость бизнеса.....	9
Постоянное совершенствование.....	9
Этические нормы ведения бизнеса	10
Порядочность при ведении дел.....	10
Добросовестная конкуренция.....	10
Точность деловой документации.....	10
Защита информации.....	10
Клинические испытания.....	10
Защита прав животных.....	10
Качество продукции.....	10
Ответственная поставка полезных ископаемых.....	11
Соблюдение правил торговли.....	11
Конфликт интересов.....	11
Маркетинговая и рекламная деятельность.....	11
Подарки, обеды, представительские расходы.....	11
Сотрудничество с государственными учреждениями.....	11
Выявление поводов для беспокойства.....	11
Сообщение о ситуации, вызывающей обеспокоенность	12

Ожидания

Компания Organon устанавливает высокие стандарты этичного ведения бизнеса в соответствии с законодательством. Мы ожидаем принятия аналогичных обязательств от наших деловых партнеров. В этом Кодексе поведения деловых партнеров излагаются базовые принципы поведения деловых партнеров при осуществлении операций с компанией Organon. Мы учитываем эти принципы при выборе деловых партнеров и контролируем соблюдение деловыми партнерами этих принципов.

От своих деловых партнеров мы ожидаем следующего.

- **Неуклонного соблюдения принципов этики и надлежащей деловой практики в системах, связанных с организацией труда, охраной окружающей среды, техникой безопасности и административным управлением.**
- **Внедрения и применения этих принципов, а также информирования о них.**
- **Осуществления хозяйственной деятельности в полном соответствии со всеми применимыми законами, правилами и нормативно-правовыми актами.**
- **Использования этих принципов для постоянного совершенствования с целью повышения продуктивности труда в долгосрочной перспективе.**

Основные моменты:

Понятие «деловые партнеры» включает физических лиц или организации, которые предоставляют услуги, сырье, действующие вещества, компоненты, готовую или другую продукцию компании Organon, ее действующим дочерним предприятиям, аффилированным лицам и подразделениям.

Эти принципы не предназначены для замены, отмены или оспаривания каких-либо применимых правовых или регуляторных требований либо договорных обязательств для компании Organon, ее действующих дочерних предприятий, аффилированных лиц и подразделений.

Каждый деловой партнер самостоятельно выбирает способ соблюдения и демонстрации применения принципов и стандартов, изложенных в Кодексе поведения деловых партнеров. Если это предусмотрено договорными обязательствами, компания Organon сохраняет за собой право проводить аудит и проверки соблюдения принципов и стандартов.

При выборе нового бизнес-партнера компания Organon проводит начальную проверку, в рамках которой требует от партнера провести ряд процедур по оценке рисков, чтобы подтвердить соблюдение им данного Кодекса поведения делового партнера. Компании Organon может потребоваться дополнительное подтверждение соответствия нормам. В этом случае она запросит выезд на объект.

По следующим ссылкам можно получить дополнительные указания относительно того, как соответствовать этим ожиданиям:
<http://pscinitiative.org>
<https://www.unglobalcompact.org>

Кодекс делового поведения всегда лежал в основе успеха компании Organon. По нашему мнению ответственное деловое поведение наилучшим образом служит интересам общества и бизнеса, и основано это убеждение на понимании того, что коммерческое предприятие должно как минимум действовать в полном соответствии со всеми применимыми законами, правилами и нормативно-правовыми актами. Мы не забываем о культурных различиях и трудностях, связанных с толкованием и применением этих принципов в мировом масштабе, однако считаем, что при этом достигается всеобщая цель.

Мы верим в развитие взаимовыгодных отношений с деловыми партнерами, основанных на доверии и уважении.

Мы честно ведем хозяйственную деятельность и соблюдаем все применимые законы, правила и нормативно-правовые акты в странах, где работаем.

Мы стремимся оказывать положительное влияние на жизнь наших сотрудников, их семей и сообществ, в которых мы осуществляем хозяйственную деятельность.

Мы ожидаем, что компании, входящие в нашу сеть деловых партнеров, будут поступать так же.

Права трудящихся и права человека

Наши деловые партнеры должны соблюдать права человека и проявлять уважение в отношении своих работников.

Свобода выбора места работы

Деловые партнеры не должны делать следующее: (i) использовать какие-либо формы принудительного или недобровольного труда, включая подневольный труд, труд заключенных или труд по договору об отдаче в ученичество, (ii) применять или поддерживать какую-либо форму рабства или торговли людьми. Все виды работы должны выполняться добровольно, и работники должны иметь возможность в любое время уволиться или прекратить действие трудового договора. Не разрешается устанавливать какие-либо необоснованные ограничения свободы передвижения работников.

Детский труд и рабочая молодежь

Деловые партнеры не должны использовать детский труд. Трудоустройство рабочей молодежи в возрасте до 18 лет разрешается исключительно в следующих случаях: (i) если работа является безвредной и (ii) если соответствующее физическое лицо достигло минимального возраста, установленного местным законодательством для трудоустройства или получения обязательного образования.

Практика трудоустройства

Деловые партнеры должны использовать только те кадровые агентства (агентства по найму персонала), которые соблюдают местное трудовое законодательство. Партнеры и кадровые агентства, действующие от имени партнеров, не должны выполнять следующее: (i) препятствовать доступу работников к их идентификационным или иммиграционным документам, например паспорту, разрешению на работу или водительскому удостоверению, (ii) взыскивать с работников плату за прием или назначение на работу, требовать от работников вносить депозиты либо участвовать в программах накопления сбережений (кроме случаев, когда это требуется

законодательством). Если среди работников партнера есть лица, не являющиеся гражданами страны, в которой они выполняют работу, партнер должен обеспечить для них обратную транспортировку (или оплатить стоимость обратной транспортировки) по завершении периода трудоустройства (если соответствующее требование установлено компанией Organon).

Раскрытие информации сотрудников

Деловые партнеры не должны прибегать к обманной или мошеннической практике приема на работу. Деловые партнеры должны раскрывать работникам всю информацию об основных условиях и положениях их трудоустройства, включая размер заработной платы и дополнительных выплат, местоположение работы, жилищные условия, стоимость жилья и связанные расходы (если предоставляется или организовывается жилье), а также какие-либо значительные расходы, подлежащие начислению (в соответствующих случаях). Если это требуется законодательством или компанией Organon, партнеры должны оформлять с работниками письменные договоры на родном для них языке, в которых должна содержаться минимальная информация, предусмотренная законодательством.

Справедливое отношение

Деловые партнеры должны обеспечить рабочее место, свободное от грубого или негуманного отношения, включая какие-либо сексуальные домогательства, телесные наказания, психическое или физическое принуждение либо сквернословие по отношению к работникам. Партнеры должны обеспечить также отсутствие преследований и дискриминации на рабочем месте. Недопустимой является дискриминация на следующих основаниях: раса, цвет кожи, половая принадлежность, возраст, религия, национальное происхождение, родословная, этническая принадлежность, инвалидность, половая ориентация, половая идентичность, гендерное самовыражение, генетические данные, гражданство, семейное положение, статус военнослужащего/ветерана или какая-либо другая защищенная применимым законодательством характеристика.

Права трудящихся и права человека

Наши деловые партнеры должны соблюдать права человека и проявлять уважение в отношении своих работников.

Заработная плата, дополнительные выплаты и рабочее время

Деловые партнеры должны оплачивать труд работников в соответствии с применимыми законами о зарплате, в том числе выплачивать минимальную зарплату, предоставлять обязательные льготы, а также оплачивать сверхурочное время. Партнеры должны четко и безотлагательно предоставлять работнику следующую информацию: (i) основания, на которых работник получает оплату труда; (ii) требуется ли работа в сверхурочное время и как будет оплачиваться такая сверхурочная работа.

Свобода участия в ассоциациях

Приветствуется открытое общение и прямое взаимодействие с работниками (и/или с назначенными должностными лицами профсоюза в соответствующих случаях) для решения вопросов, связанных с рабочей средой или оплатой труда. Партнеры должны уважать предусмотренные местным законодательством права работников свободно вступать в объединения, вступать или не вступать в профсоюзы, иметь представителей своих интересов и вступать в рабочие советы. Работники должны иметь возможность открыто обмениваться

информацией с руководством относительно условий труда без угрозы подвергнуться репрессиям, запугиванию или преследованию.

Конфиденциальность и защита данных

Деловые партнеры должны с уважением относиться к правам физических лиц, связанным с неприкосновенностью частной жизни и защитой данных. Деловые партнеры обязаны всегда надлежащим образом использовать информацию о людях для достижения необходимых деловых целей и защищать такую информацию от ненадлежащего использования, чтобы исключить нанесение вреда физическим лицам, в том числе исключить дискриминацию, травлю, какой-либо вред для репутации или личного достоинства, нарушение физической неприкосновенности, мошенничество, финансовые потери, хищения персональных данных.

Коммерческий секс

Деловые партнеры должны запрещать работникам, которые осуществляют деловые операции для компании Organon либо от имени компании Organon или которые работают над проектами или продукцией компании Organon, заниматься коммерческим сексом (например, требовать оказания услуг от работников секс-индустрии), когда они осуществляют деятельность партнера/компании, включая встречи с внутренними коллегами, клиентами или другими внешними деловыми партнерами.



Охрана здоровья, труда и окружающей среды

Деловые партнеры должны обеспечивать безопасную и здоровую рабочую среду.

Защита работников

Деловые партнеры должны защищать работников от чрезмерного воздействия химических, биологических и физических опасностей, а также от физически трудных заданий на рабочем месте и в каких-либо предоставленных компанией жилых помещениях.

Производственная безопасность

Деловые партнеры должны иметь налаженные программы предотвращения или ограничения катастрофических инцидентов, связанных с коммерческой деятельностью и технологическими процессами. Эти программы должны быть соразмерны рискам, существующим на объекте.

Готовность к чрезвычайным ситуациям и реагирование

Деловые партнеры должны выявлять и оценивать чрезвычайные ситуации на рабочем месте и в каких-либо предоставленных компанией жилых помещениях, а также минимизировать последствия таких ситуаций посредством профилактических мер и внедрения планов действий и процедур реагирования в чрезвычайных ситуациях.

Информация об опасности

Для обучения работников, их подготовки и защиты от опасностей должна быть доступной информация по безопасности, связанная с опасными материалами, в том числе фармацевтическими составами и фармацевтическими промежуточными материалами.

Жилищные нормы

Деловые партнеры, которые предоставляют работникам жилье или жилые помещения, должны обеспечивать соблюдение местных (отечественных) стандартов жилья и безопасности.

Экологическая устойчивость

Ожидается, что деловые партнеры будут беречь природные ресурсы и принимать меры по уменьшению использования воды, потребления энергии и выбросов парниковых

газов. Партнеры должны иметь налаженные системы для измерения количества использованной воды, потребленной энергии и образовавшихся в результате их хозяйственной деятельности парниковых газов.

Деловые партнеры должны действовать ответственно и эффективно с экологической точки зрения, минимизировать влияние своей деятельности на окружающую среду. Партнерам рекомендуется беречь природные ресурсы, по возможности избегать использования опасных материалов, а также принимать меры по повторному использованию и переработке ресурсов.

Экологические разрешения

Деловые партнеры должны соблюдать все применимые природоохранные нормы. Должны быть получены все обязательные экологические разрешения, лицензии, подтверждения информации и ограничений, при этом должны соблюдаться предусмотренные ими требования к операционной деятельности и отчетности.

Отходы и выбросы в атмосферу

Деловые партнеры должны иметь налаженные системы для обеспечения безопасной обработки, перемещения, хранения, утилизации, повторного использования и контролирования отходов, выбросов в атмосферу и сточных вод. Перед выпуском в окружающую среду все отходы, сточные воды и выбросы в атмосферу, способные оказать негативное влияние на здоровье человека или окружающую среду, должны подвергаться надлежащему управлению, контролю и обработке.

Разливы и выбросы

Деловые партнеры должны иметь налаженные системы для предотвращения и ограничения последствий случайных разливов и выбросов вредных веществ в окружающую среду.

Системы управления

Деловые партнеры должны применять системы управления в целях непрерывного совершенствования и соответствия ожиданиям согласно данным принципам.

Обязательства и подотчетность

Деловые партнеры должны демонстрировать приверженность концепциям, описанным в этом документе, посредством выделения соответствующих ресурсов.

Правовые требования и требования клиентов

Деловые партнеры должны определять и соблюдать применимые законы, правила, стандарты и соответствующие требования клиентов, а также ответственно и своевременно устранять выявленные недочеты.

Оценка рисков и управление ими

Деловые партнеры должны располагать механизмами для оценки рисков и управления ими во всех областях, определенных в этом документе.

Документация

Деловые партнеры должны вести документацию, необходимую для демонстрации соответствия описанным здесь ожиданиям, а также соответствия применимым правилам.

Выбор и мониторинг поставщиков

Деловые партнеры должны руководствоваться принципами, изложенными в этом документе, при выборе собственных партнеров и поставщиков. Партнеры должны иметь или внедрить системы мониторинга нормативно-правового соответствия поставщиков и субподрядчиков.

Подготовка и компетентность

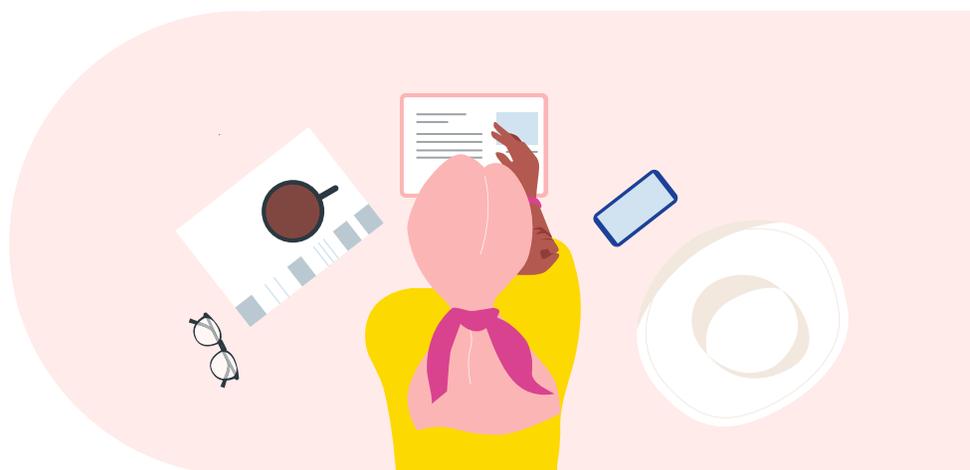
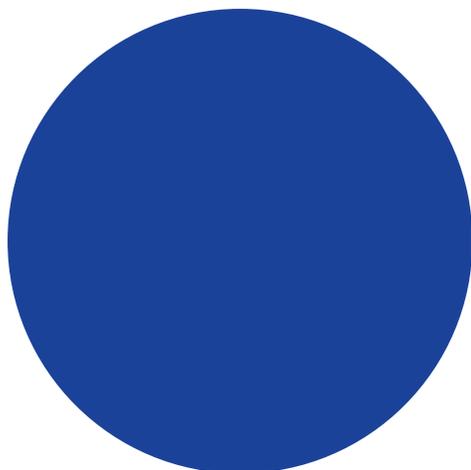
Деловые партнеры должны иметь программу подготовки, которая обеспечивает для руководства и работников знания и навыки, необходимые для удовлетворения ожиданий, изложенных в этом документе. Для удовлетворения этих ожиданий партнеры должны также обеспечить наличие у руководства и работников необходимой квалификации, ресурсов и полномочий.

Устойчивость бизнеса

Деловые партнеры должны разработать и внедрить надлежащие планы обеспечения непрерывности операций, поддерживающих работу компании Organon.

Постоянное совершенствование

От деловых партнеров ожидается постоянное совершенствование посредством установки целевых показателей производительности, выполнения планов внедрения и принятия необходимых исправительных мер для устранения недостатков, выявленных в ходе внутренней и внешней оценки, проверок и организационной экспертизы.



Этические нормы ведения бизнеса

Деловые партнеры должны осуществлять деятельность и операции этичным образом и порядочно.

Порядочность при ведении дел

Деловые партнеры не должны предлагать, уплачивать, запрашивать или принимать какие-либо ценности (а также допускать видимость таких действий) с целью оказания ненадлежащего влияния на решения или действия относительно какой-либо коммерческой операции компании Organon или государственной деятельности. Партнеры должны располагать процессами и процедурами для предотвращения и выявления коррупционных действий.

Добросовестная конкуренция

Деловые партнеры должны осуществлять хозяйственную деятельность в соответствии с принципом добросовестной и активной конкуренции и с соблюдением применимого антимонопольного законодательства. Партнеры должны осуществлять добросовестную деловую практику, в том числе публиковать точную и правдивую рекламу.

Точность деловой документации

Все бухгалтерские книги и документы должны соответствовать общепринятым правилам бухгалтерского учета. Во всех существенных аспектах записи должны быть полными и точными. Записи должны быть разборчивыми, четкими и отражать фактические транзакции и платежи. Партнеры не должны использовать какие-либо «неофициальные» или подобные средства.

Защита информации

Деловые партнеры должны защищать интеллектуальную собственность и конфиденциальную информацию компании Organon, в том числе всю собираемую, сохраняемую или обрабатываемую личную информацию, полученную для или от компании Organon, а также принимать меры для предотвращения ее утери, ненадлежащего использования, хищения, несанкционированного доступа к такой информации, ее раскрытия или изменения. Это включает защиту от несанкционированной передачи и/или публикации информации, полученной от компании Organon или от ее имени. За исключением случаев, когда получено прямое разрешение компании Organon, партнеры не должны передавать интеллектуальную собственность, конфиденциальную информацию или другую информацию компании Organon, которая находится в их владении или которую они получили в связи с деятельностью компании Organon.

Клинические испытания

Деловые партнеры, задействованные в клинических исследованиях от имени компании Organon, должны обеспечивать соблюдение всех применимых регуляторных требований в странах, где проводятся клинические исследования и где продаются, регистрируются и распространяются продукты компании Organon. Партнеры должны соблюдать соответствующие рекомендации по надлежащей клинической практике (Н КП), изданные национальными и местными регуляторными органами, а также руководство, опубликованное Международной конференцией по гармонизации, — «Надлежащая клиническая практика» (ICH-GCP). Они должны соблюдать также этические принципы, основанные на Хельсинкской декларации. Деловые партнеры по клиническим исследованиям должны обеспечивать для компании Organon полную видимость какой-либо деятельности по клиническим исследованиям, которая осуществляется по договору субподряда.

Защита прав животных

Отношение к животным должно быть уважительное, при этом их боль и стресс необходимо минимизировать. Эксперименты на животных должны выполняться после того, как были рассмотрены варианты их замены, при этом следует уменьшать количество животных, используемых для улучшения процедур, чтобы минимизировать негативные последствия для животных. Если альтернативы являются научно обоснованными и приемлемыми для регуляторных органов, следует использовать эти альтернативы.

Качество продукции

Деловые партнеры, задействованные при поставках, производстве, упаковке, испытаниях, хранении и распространении материалов/продуктов от имени компании Organon, должны обеспечивать соответствие применимым правилам относительно качества, требованиям надлежащей производственной практики (GMP) и надлежащей лабораторной практики (GLP) для рынков, на которых зарегистрирована и распространяется продукция. Документы или данные, относящиеся к осуществляемой деятельности, включая, помимо прочего, какую-либо документацию GMP, должны быть оригиналами, точными, разборчивыми, контролируруемыми, извлекаемыми и защищенными от преднамеренных или непреднамеренных манипуляций или потери документами. Партнеры должны соблюдать все требования по хранению записей, предусмотренные местными регуляторными органами, а также требования, изложенные в каком-либо соглашении о качестве продукции, заключенном с компанией Organon.

Этические нормы ведения бизнеса

Ответственная поставка полезных ископаемых

Деловые партнеры, занимающиеся производством или являющиеся участниками прямой цепочки поставок материалов компании Organon, должны иметь процессы и процедуры, обеспечивающие ответственную поставку полезных ископаемых. Партнеры должны избегать закупок полезных ископаемых (например, олова, тантала, вольфрама и золота), которые непосредственно финансируют вооруженные формирования или лиц, виновных в серьезных нарушениях прав человека, либо приносят выгоду таким формированиям или лицам. По запросу компании Organon партнеры должны предоставить информацию, демонстрирующую источник и происхождение полезных ископаемых, используемых партнером.

Соблюдение правил торговли

Деловые партнеры должны соблюдать все применимое законодательство по контролю импорта и экспорта, санкции и другие законы по соблюдению правил торговли соответствующих стран, где осуществляются транзакции.

Конфликт интересов

Деловые партнеры должны избегать взаимодействия с каким-либо сотрудником компании Organon, которое может создать конфликт или видимость конфликта с действиями этого сотрудника в наилучших интересах компании Organon. Например, партнеры не должны использовать какого-либо сотрудника компании Organon или совершать платежи сотруднику компании Organon в ходе какой-либо транзакции между этим партнером и компанией Organon, за исключением действий, совершаемых в соответствии с договором с компанией Organon. Если у партнера или его сотрудников есть отношения с сотрудником компании Organon, которые могут быть конфликтом интересов, деловой партнер должен раскрыть этот факт компании Organon.

Маркетинговая и рекламная деятельность

Все маркетинговые и рекламные материалы и мероприятия должны соответствовать высоким этическим, медицинским и научным стандартам, а также соответствовать применимым законам и нормативно-правовым актам. При взаимодействии с профессионалами в сфере здравоохранения, пациентами или специалистами-ветеринарами все партнеры должны соблюдать применимые к ним соответствующие стандарты делового поведения в отрасли, например, стандарты Европейской федерации фармацевтической промышленности и ассоциаций (EFPIA), Международной федерации ассоциаций фармацевтических предприятий (IFPMA) и Ассоциации фармацевтических исследований и производителей Америки (PhRMA).

Подарки, обеды, представительские расходы

Деловые партнеры не должны предоставлять какие-либо подарки, оплачивать обеды или представительские мероприятия для сотрудника компании Organon в какой-либо ситуации, в которой это может повлиять на какие-либо решения этого сотрудника, связанные с этим деловым партнером.

Сотрудничество с государственными учреждениями

Деловые партнеры должны сотрудничать с государственными следственными органами, которые отвечают за принятие правоприменительных мер по нормативно-правовому соответствию, в степени, требуемой местным законодательством (в том числе в случаях, когда это разрешено, посредством предоставления обоснованного доступа к объектам и работникам). Когда это обязательно, партнеры должны уведомить компетентные органы, если им станет известна заслуживающая доверия информация, что работник, подрядчик или субподрядчик нарушили местное законодательство.

Выявление поводов для беспокойства

Деловые партнеры должны поощрять всех работников сообщать об обеспокоенности или подозреваемых незаконных действиях без угрозы подвергнуться репрессиям, запугиванию или домогательствам. В случае необходимости они должны провести расследование и принять исправительные меры. Партнеры должны предоставлять работникам информацию о том, каким образом они могут сообщить о ситуации, вызывающей обеспокоенность, и при этом сохранить конфиденциальность. При этом партнеры должны обеспечить защиту работников, сообщивших о ситуации, вызывающей обеспокоенность, от возмездия. В случаях, разрешенных законодательством, должны обеспечиваться анонимные каналы сообщения о нарушениях.



Сообщение о ситуации, вызывающей обеспокоенность

Наша компания — это вы. Защищайте репутацию компании, которую мы стремимся заработать, как добросовестная компания, и сообщайте о ситуациях, которые могут повредить нашей репутации. Если вы стали свидетелем ненадлежащих, неэтичных или неправомερных действий сотрудника или у вас имеются соответствующие подозрения, обратитесь к своему руководителю или в иные отделы Компании (например, отдел контроля нормативно-правового соответствия, юридический отдел или отдел по работе с персоналом), либо в разрешенных законом случаях сообщите о нарушении на www.organon.com/integrity, чтобы сообщить о ситуациях, вызвавших у вас обеспокоенность, конфиденциально и не опасаясь возмездия.

Для подтверждения приверженности Компании нормам этики и добросовестности, а также для выполнения требований законодательства, нормативных документов, Корпоративной политики и Кодекса делового поведения в отношении действий, не соответствующих указанным принципам, применяются меры, определенные Корпоративной политикой 15: Сообщение о ненадлежащем поведении и реагирование на него.